

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 30 ноември 2009 година

за предоставяне на макрофинансова помощ на Сърбия

(2009/892/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 308 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

след консултация с Икономическия и финансов комитет,

като има предвид, че:

(1) Взаимоотношенията между Сърбия и Европейския съюз (ЕС) се развиват в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране и на Европейското партньорство; на 29 април 2008 г. Сърбия и Комисията подписаха Споразумение за стабилизиране и асоцииране и Временното споразумение за търговия и свързаните с търговията въпроси.

(2) От втората половина на 2008 г. световната финансова криза все по-силно засяга сръбската икономика, което води до спад в производството, намаляващи бюджетни приходи и нарастваща нужда от външно финансиране.

(3) Стабилизирането и възстановяването на сръбската икономика се извършва с финансова помощ от Международния валутен фонд (МВФ). През ноември 2008 г. сръбските власти и МВФ се договориха първоначално за ново стенд-бай споразумение, което бе одобрено през януари 2009 г.

(4) В резултат на последвалото влошаване на икономическата конюнктура и необходимото преразглеждане на икономическите прогнози, заложили в програмата, както и на по-големите нужди от външно финансиране, през март 2009 г. бе постигнато споразумение между Сърбия и МВФ стенд-бай споразумението да бъде модифицирано в програма за предоставяне на помощ на стойност 3 млрд. EUR, която бе одобрена от Съвета на МВФ на 15 май 2009 г.

(5) През 2009 и 2010 г. Общността възнамерява да осигури безвъзмездна бюджетна подкрепа чрез Инструмента за предприемачествена помощ (ИПП) в размер на 100 млн. EUR.

(6) Сърбия поиска допълнителна макрофинансова помощ от Общността с оглед на влошаващите се икономическа конюнктура и перспективи.

(7) Тъй като през 2010 г. в платежния баланс все още ще бъде налице остатъчен недостиг от финансиране и предвид настоящите извънредни обстоятелства, макрофинансовата помощ се смята за адекватен отговор на молбата на Сърбия за подпомагане на стабилизирането на икономиката, заедно със сегашната програма на МВФ. Освен това се очаква настоящата финансова помощ да спомогне за облекчаването на нуждите за финансиране на бюджета.

(8) За да се осигури ефикасна защита на финансовите интереси на Общността, свързани с настоящата финансова помощ, е необходимо да се предвидят подходящи мерки от страна на Сърбия по отношение на предотвратяването и борбата с измамите, корупцията и други нередности във връзка с тази помощ, а също така и контролни механизми от страна на Комисията и одит от страна на Сметната палата.

(9) Отпускането на финансовата помощ от страна на Общността не засяга правомощията на бюджетния орган.

(10) Помощта следва да се управлява от Комисията след съгласуване с Икономическия и финансов комитет.

(11) По отношение на приемането на настоящото решение Договорът не предвижда други правомощия, освен посочените в член 308,

РЕШИ:

## Член 1

1. Общността предоставя макрофинансова помощ на Сърбия под формата на заем с максимален размер на главницата 200 млн. EUR и с максимален среден срок до падежа 15 години с оглед подпомагане на стабилизирането на икономиката на Сърбия и облекчаване на платежния баланс на страната и на определените в настоящата програма на МВФ бюджетни нужди.

2. За тази цел Комисията е упълномощена да заема от името на Общността необходимите ресурси.

3. Предоставянето на финансовата помощ от Общността се управлява от Комисията в тясно сътрудничество с Икономическия и финансов комитет по начин, който е съгласуван със споразуменията или спогодбите, постигнати между МВФ и Сърбия.

4. Финансовата помощ от Общността се предоставя за две години, считано от първия ден след влизане в сила на Меморандума за разбирателство, посочен в член 2, параграф 1. В случай, че обстоятелствата го изискват, обаче, Комисията, след съгласуване с Икономическия и финансов комитет, може да реши да удължи периода за предоставяне на помощта с максимум една година.

#### Член 2

1. Комисията има правомощието да договори с властите на Сърбия, след консултация с Икономическия и финансов комитет, условията на икономическата политика, с които е обвързана макрофинансовата помощ от Общността, които ще бъдат установени в Меморандум за разбирателство. Тези условия трябва да съответстват на споразуменията или спогодбите, постигнати между МВФ и Сърбия. Подробните финансови условия на помощта се установяват в Споразумение за заем, което предстои да бъде договорено между Комисията и властите на Сърбия.

2. По време на прилагането на финансовата помощ от Общността Комисията следи за стабилността на финансовите споразумения, административните процедури и механизмите за вътрешен и външен контрол, които са от значение за подобна помощ.

3. Комисията проверява периодично дали икономическите политики в Сърбия са съобразени с целите на помощта от Общността и дали договорените условия на икономическата политика се изпълняват задоволително. За целта Комисията си сътрудничи тясно с институциите на Бретон Уудс, а когато е необходимо, и с Икономическия и финансов комитет.

#### Член 3

1. Комисията предоставя финансовата помощ от Общността на Сърбия на два транша от заема, при установените в параграф 2 условия. Размерът на траншовете от заема се определя в Меморандума за разбирателство.

2. Комисията взема решение за отпускането на траншовете само при задоволителното изпълнение на условията на икономическата политика, договорени в Меморандума за разбирателство. Вторият транш се изплаща не по-рано от три месеца след отпускането на първия транш.

3. Средствата от Общността се изплащат на Националната банка на Сърбия. Ако условията, които ще бъдат подробно описани в Меморандума за разбирателство, позволяват, както и при наличието на потвърждение на остатъчните бюджетни финансови нужди, тяхната стойност в местна валута може да бъде преведена на Министерството на финансите на Сърбия като краен получател.

#### Член 4

1. Посочените в настоящото решение операции по получаване и отпускане на заем от страна на Общността се извършват в евро на един и същ валютен курс и не могат да ангажират Общността в преобразуването на падежите, във валутни или лихвени рискове или в други търговски рискове.

2. При поискване от страна на Сърбия Комисията предприема необходимите стъпки, за да гарантира включване в условията на заема на клауза за предсрочно погасяване на задълженията, както и на съответстваща клауза в условията на операциите по получаване на заема.

3. По молба на Сърбия и ако обстоятелствата позволяват подобряване на лихвите по заема, Комисията може да рефинансира изцяло или отчасти първоначалния заем или да реструктурира съответните финансови условия. Операциите по рефинансиране или реструктуриране се извършват в съответствие с условията, посочени в параграф 1, и не водят до удължаване на средния срок до падежа на съответния заем или до увеличаване на неизплатената сума от капитала към датата на рефинансиране или реструктуриране.

4. Всички разходи на Общността, които са свързани с операциите по получаване и отпускане на заем по силата на настоящото решение, са за сметка на Сърбия.

5. Икономическият и финансов комитет се информира редовно за развитието на операциите, посочени в параграфи 2 и 3.

#### Член 5

Финансовата помощ от Общността се изпълнява в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>(1)</sup>, и правилата за прилагането му<sup>(2)</sup>. По-специално, Меморандумът за разбирателство и Споразумението за заем, които ще бъдат договорени с властите на Сърбия, предвиждат подходящи мерки от страна на Сърбия по отношение на предотвратяването и борбата с измамите, корупцията и други нередности, засягащи помощта. Те предвиждат и контролни механизми от страна на Комисията, включително от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), с право на извършване на проверки и инспекции на място, както и одити от страна на Сметната палата, които при необходимост да се извършват на място.

<sup>(1)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1).

*Член 6*

До 31 август всяка година Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, съдържащ оценка на изпълнението на настоящото решение през предходната година. Докладът посочва връзката между политическите условия, посочени в Меморандума за разбирателство съгласно член 2, параграф 1, текущото състояние на икономиката и бюджета на Сърбия и решението на Комисията да изплати трансшовете от помощта.

*Член 7*

Настоящото решение поражда действие от датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2009 година.

За Съвета  
Председател  
V. ASK

---